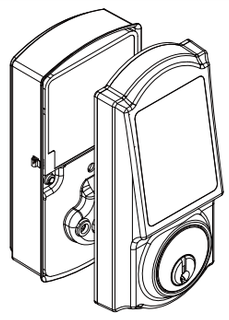
G32-TPD0019-A9-XQ Rev. 18/05-01

# DEFIANT®

**PARA**



Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame al servicio de atención al cliente Desafiante

**LINEA TELEFÓNICA GRATUITO DE AYUDA**
**1-877-ONE-LOCK**
**HOMEDEPOT.COM**

08:30 a.m.-05:30 p.m., EST, Lunes - Viernes

## GARANTÍA

### GARANTÍA LIMITADA MECÁNICA DE 25 AÑOS Y ELECTRÓNICO DE 1 AÑO

Por la presente, el vendedor minorista de este producto garantiza que, sujeto a las condiciones que se establecen a continuación, reparará o remplazará, a su discreción, este producto si se prueba que es defectuoso por motivos de mano de obra o materiales inadecuados dentro del tiempo limitado original del comprador. Para recibir reparaciones o remplazo bajo esta garantía limitada, debe llevar este producto a la tienda en que lo compró.
Comprador original: Esta garantía limitada está limitada al comprador original en la tienda minorista de este producto.
Excepto hasta el grado prohibido por las leyes aplicables, no se aplican a este producto otras garantías, explícitas o implícitas, que incluyen garantías de comercialización y adecuación para un propósito particular. El vendedor minorista no será responsable bajo ninguna circunstancia de daños fortuitos o consecuentes relacionados con este producto. En la medida en que el minorista tenga prohibido, según la ley aplicable, de excluir garantías implícitas, la duración de dichas garantías implícitas que no sean excluibles será de por vida para el comprador. Algunos estados no permiten la limitación según el tiempo de duración de la garantía implícita, de manera que la limitación anterior sobre la duración de las garantías implícitas no excluibles, de haberlas, puede que no le apliquen a usted. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior de daños fortuitos o consecuentes no le apliquen a usted.
El minorista no asume ni autoriza que ningún representante u otra persona asuma obligación o responsabilidad que no sea la establecida expresamente aquí. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado en estado.

## 1 Información de seguridad

Lea las precauciones e instrucciones de este manual antes de instalar y usar este cerradura. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

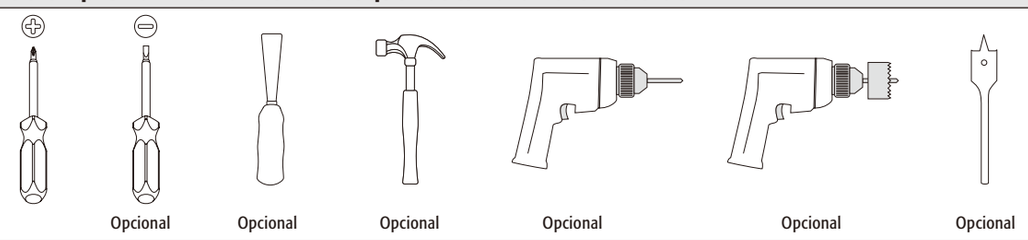
**ADVERTENCIA :**
Use cuatro baterías alcalinas para obtener un mejor desempeño.

A. No intente desmontar los componentes internos del juego de cerradura usted mismo. Anulará la garantía limitada.
B. No deje caer o golpee el juego de cerradura. Muchos golpes pueden causar daño permanente.
C. No use clavijas u objetos afilados para oprimir el teclado.
D. Genere siempre un respaldo de la información que desea guardar (Como los códigos de programación y códigos del usuario). Use la última página de este folleto como referencia.
E. Cambie el código de programación antes de operar este juego de cerradura.

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO :**
Se deben seguir las siguientes instrucciones para proteger y mantener correctamente su juego de cerradura:

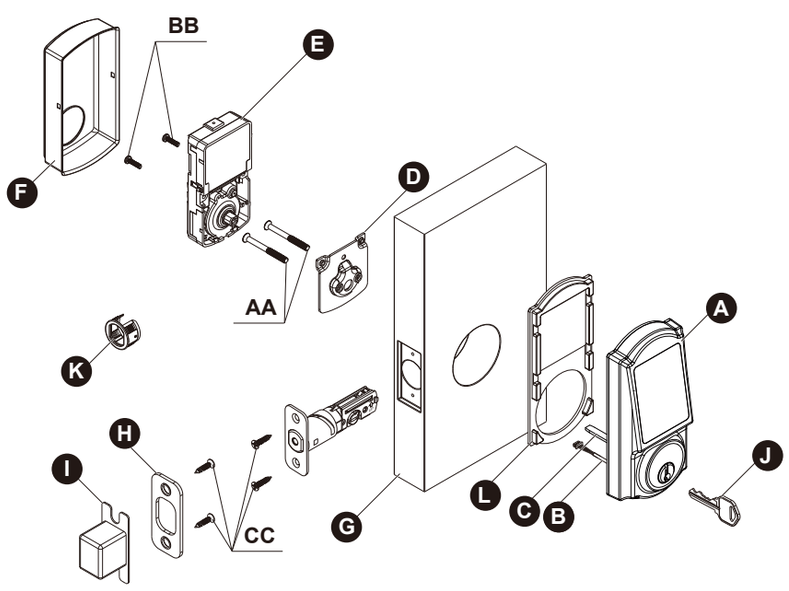
A. Retire las cerraduras, o no instale una cerradura, antes de pintar la puerta.
B. Limpie periódicamente con jabón y paño suaves.
C. No use productos abrasivos o químicos que contengan alcohol, benceno, ácido clorhídrico o nítrico, y evite usar objetos afilados o abrasivos para limpiar este juego de cerradura.
D. No permita que entre agua o cualquier líquido al juego de cerradura durante el proceso de instalación.

## 2 Instalación previa - Herramientas requeridas/Hardware incluido




**ADVERTENCIA :**
Si debe perforar la puerta, familiarícese con el uso seguro del taladro y entienda todos los pasos de preparación de la puerta antes de proceder.

| Pieza | Descripción | Cantidad |
|---|---|---|
| A | Ensamble exterior | 1 |
| B | Cable de alimentación | 1 |
| C | Hoja de torsión | 1 |
| D | Placa de montaje | 1 |
| E | Ensamble interior | 1 |
| F | Cubierta de la batería | 1 |
| G | Pestillo | 1 |
| H | Cerradero | 1 |
| I | Guardapolvo | 1 |
| J | Llave | 2 |
| K | Collarín rotativo (opcional) | 1 |
| L | Casquillo exterior | 1 |

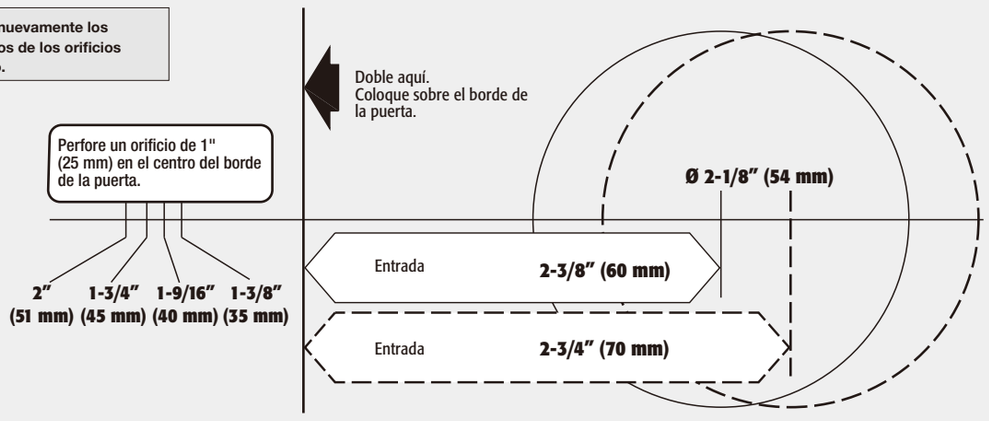



### Contenidos del Paquete

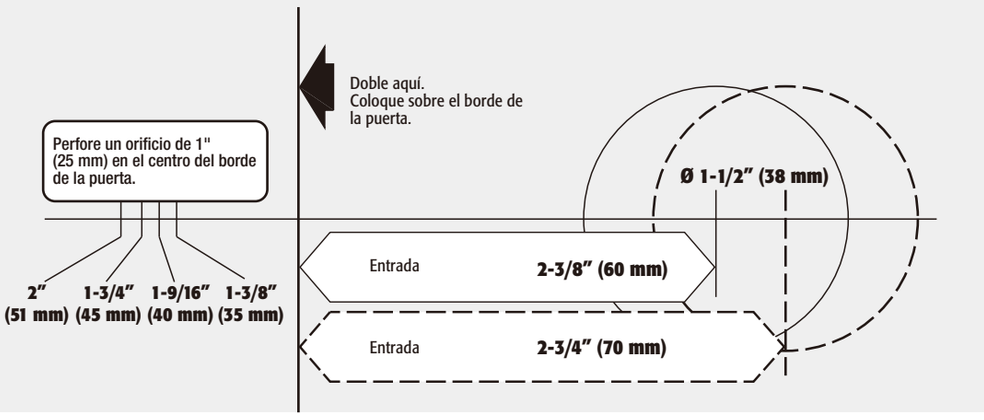
| Pieza | Descripción | Cantidad |
|---|---|---|
| AA | Perno de montaje de 1-13/16" (46mm) | 2 |
| BB | Tornillo de 13/16" (20mm) | 2 |
| CC | Tornillo de 3/4" (19 mm) | 4 |

# PLANTILLA

**NOTA: Verifique nuevamente los tamaños correctos de los orificios para su producto.**




0

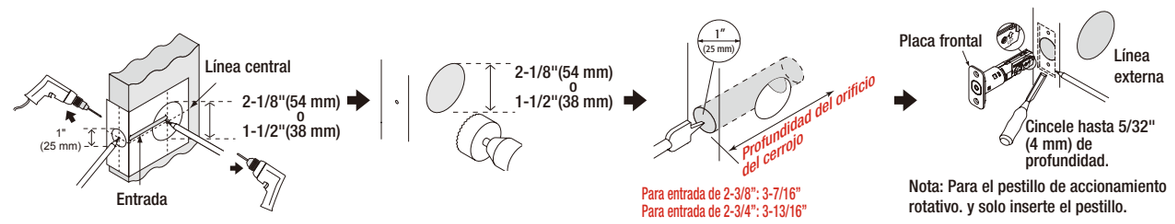



## 3 Instalación Previa (Continuación) - Preparación de la Puerta

**NOTA: Si su puerta ya está perforada, verifique el tamaño de los orificios para asegurarse de que son del tamaño correcto. Si son del tamaño correcto, pasea la sección de instalación.**

**1** **Con la plantilla, marque la puerta y perfore lo orificios, y cincele una muesca.**

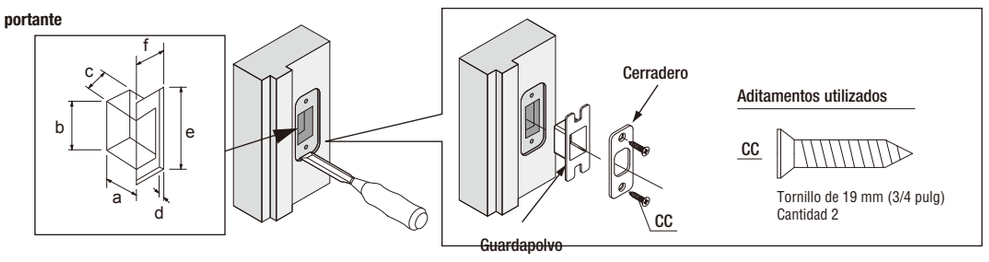
**NOTA: Perfore de ambos lados para evitar dañar la madera.**




**2** **Prepare el portante de la puerta: usando el cerradero como plantilla, perfore los orificios de la cerradura y el cerradero, y cincele una muesca hasta que el cerradero entre perfectamente.**

**Dimensión del orificio del portante de la puerta**
**a. 1-3/16"(30 mm)**
**b. 1-9/64"(29 mm)**
**c. 7/8"(22 mm)**

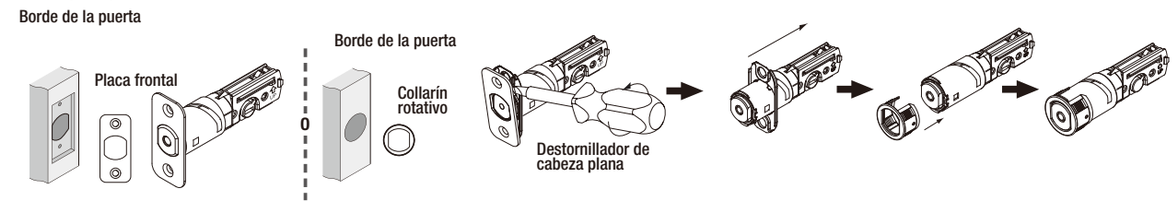
**Dimensión del cerradero**
**d. 5/32"(4 mm)**
**e. 2-1/4"(57 mm)**
**f. 1"(25 mm)**




## 4 Instalación

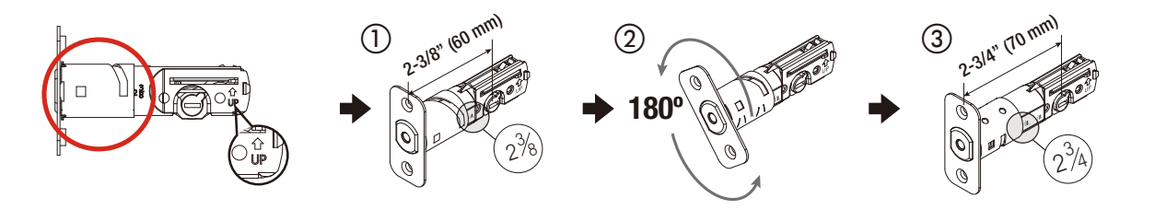
**1** **INSTALACIÓN DEL PESTILLO**

A. Coloque la placa frontal correcta

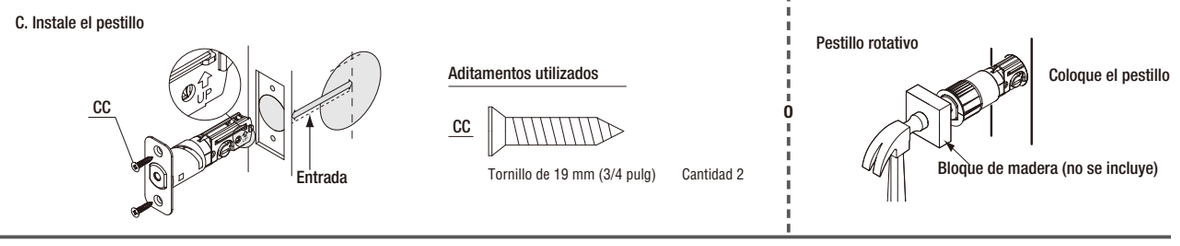



B. Coloque la entrada del cerrojo

**El seguro está diseñado para una distancia de ajuste de 2-3/8". Si es necesario, puede ajustarse a 2-3/4" (omita esto si su puerta Cuenta con una distancia de ajuste de 2-3/8")**




C. Instale el pestillo

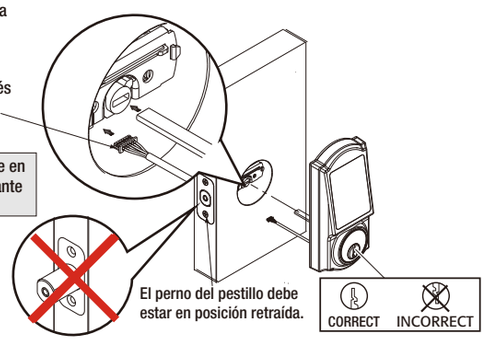


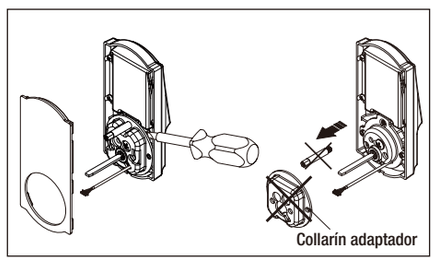

**2** **INSTALACIÓN DE LOS ENSAMBLES DE LA CERRADURA**

A. Opciones de orificio de la puerta

Enrosque el cable a través del orificio y debajo del pestillo.

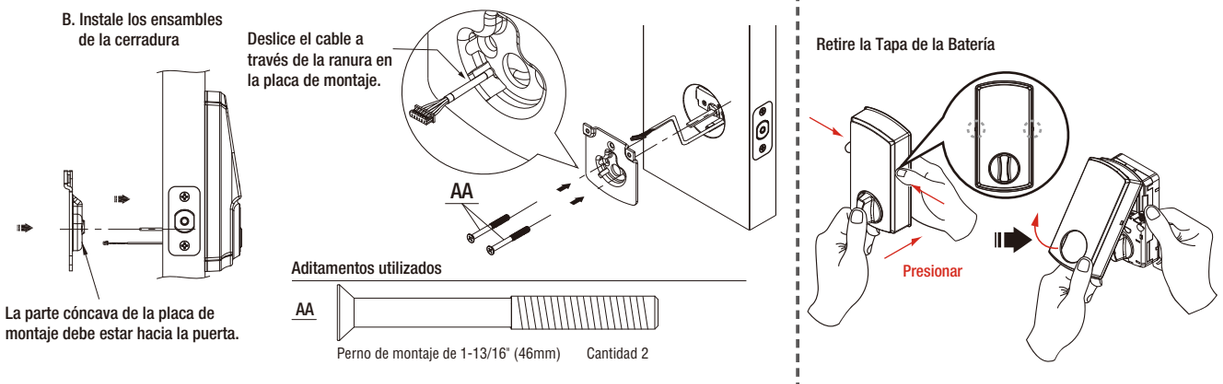
**NO deje la llave en el cilindro durante la instalación**

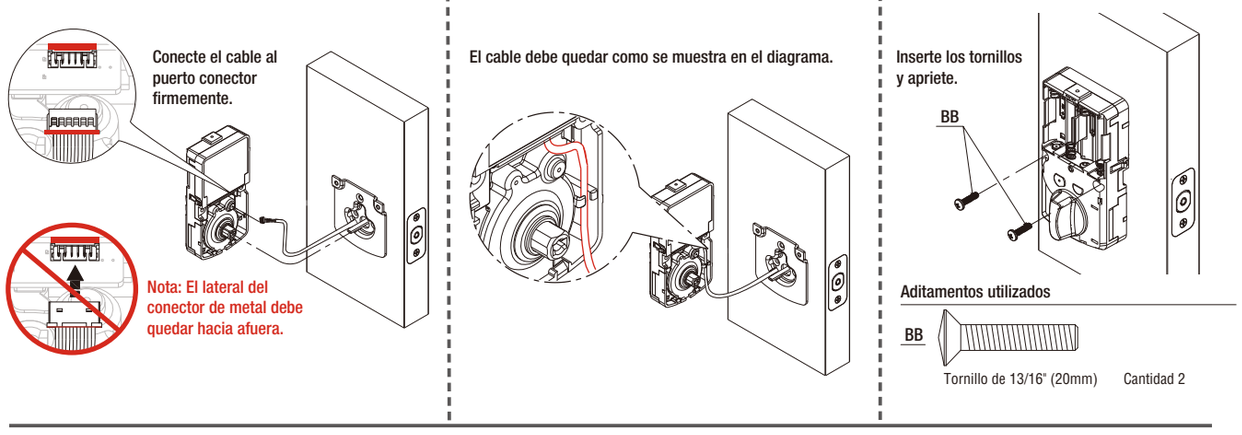



Para instalar en un orificio de perforación de 1-1/2"(38 mm), solo retire el collarín adaptador con un destornillador.

B. Instale los ensambles de la cerradura

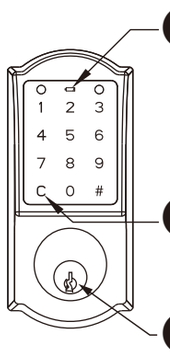



**ADVERTENCIA :**
1. Use cuatro baterías alcalinas para obtener un mejor desempeño. Asegúrese de insertarlas correctamente. Para ello, inserte las baterías según las marcas de polaridad + y -. No mezcle baterías antiguas con baterías nuevas estándar (cinc-carbono) con alcalinas.
2. Instale y pruebe el juego de cerradura con la puerta ABIERTA para evitar quedarse bloqueado fuera.

# PROGRAMACIÓN

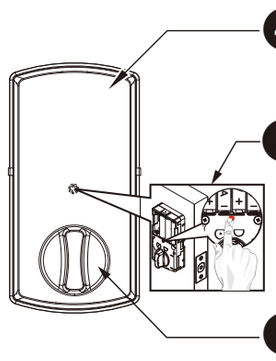
## 1 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL JUEGO DE CERRADURA



**1 BLOQUEAR**
1. Luz roja Representa una entrada incorrecta o que la unidad está en modo de programación.
2. Luz amarilla: Parpadea cuando las baterías están bajas de energía.
3. Luz verde: Representa una entrada correcta.

**2 BOTÓN BORRAR**
1. Oprima siempre el botón Ⓒ para cualquier error de tipeo o salir del modo de programación.

**3 ANULACIÓN DE LA GUÍA MECÁNICA**
1. Bloquear o desbloquear el juego de cerradura con una clave válida.



**4 CUBIERTA DE LA BATERÍA**
1.Protege las baterías de daños imprevistos.

**5 [CONFIGURACIÓN] BOTÓN**
1. Presione el botón durante 1 segundo para introducir el código de programación.
2. Consulte 2 - ❶ para más información sobre el modo de programación.

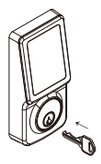
**6 CERROJO INTERIOR**
1. Se usa para bloquear o desbloquear manualmente el juego de cerradura.

## CÓMO BLOQUEAR, DESBLOQUEAR Y PROGRAMAR EL JUEGO DE CERRADURA

**Para bloquear**

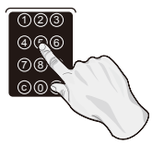
Toque la pantalla para bloquear.

O



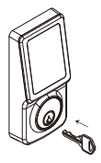
Utilice una llave mecánica para bloquear.

**Para desbloquear**



TPara desbloquear, toque la pantalla para activar. A continuación introduzca un código de usuario válido o un código de programación para desbloquear.

O



Utilice una llave mecánica para desbloquear.

⚠ La pantalla táctil es desactivada temporalmente después de 4 entradas incorrectas consecutivas.

## 2 CÓMO PROGRAMAR LA CERRADURA

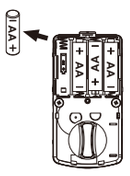
⚠
- Después de 10 segundos de inactividad, el modo de programación se desconectará automáticamente.
- Si comete un error durante la programación, presione el BOTÓN SET interior (como se muestra en el diagrama superior) para salir del modo de programación y volver a comenzar.

### 1 CÓMO PROGRAMAR LA CERRADURA MEDIANTE LOS CÓDIGOS DE FUNCIÓN (modo de programación)

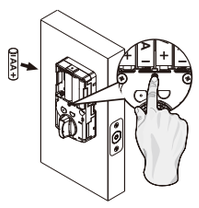
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **AJUSTES BÁSICOS** | **Cambie el código maestro existente** | • Se puede usar un código maestro para programar o desbloquear la cerradura.<br>• El código maestro preestablecido es 12345678.<br>• Cambie el código maestro antes de operar la cerradura. | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # → 1 0 # → Ingrese el nuevo código maestro (4 a 8 dígitos) → # → Ingrese mismo el nuevo códigomaestro (4 a 8 dígitos) → # |
| | **Agregar código(s) de usuario** | • La unidad puede almacenar hasta 25 códigos de usuario personalizados (4 a 8 dígitos de longitud). | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # → 2 0 # → Ingrese el nuevo código de usuario (4 a 8 dígitos) → # → Ingrese mismo el nuevo código de usuario (4 a 8 dígitos) → # (Agregue otro código) |
| | **Elimine los códigos de usuario individual o de una sola entrada** | • Elimine uno o más códigos por vez, incluidos los códigos de usuario o los códigos de entrada única.<br>• Los códigos de usuario/entrada única no se pueden recuperar después de que se eliminan. | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # → 3 0 # → Ingrese el código de usuario no deseado (4 a 8 dígitos) → # → Ingrese el mismo código de usuario no deseado (4 a 8 dígitos) → # (Elimine otro código) |
| | **Elimine todos los códigos de entrada única / usuario** | • Elimine TODOS los códigos de usuario de una sola vez.<br>• Use el código maestro existente (6 dígitos) para desbloquear la unidad después de eliminar los códigos de usuario/entrada única. | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # → 4 0 # → # |
| **AJUSTES AVANZADOS** | **Agregue códigos de entrada única** | • El código de usuario de entrada única solo se puede usar para una sola entrada exitosa y será invalidado una vez que la cerradura se bloquee.<br>• La unidad puede almacenar hasta 5 códigos de usuario de entrada única (4 dígitos de longitud). | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # → 2 1 # → Ingrese un nuevo código de entrada única (4 dígitos) → # → Ingrese mismo un nuevo código de entrada única (4 dígitos) → # (Agregue otro código) |
| | **Código de guía** | • El código de guía es un juego de códigos aleatorios a introducir antes de cualquier código de usuario para prevenir que el código explore, colocando las huellas digitales de todos los descubrimientos más difícil botón de código de decisiones. | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # → 2 2 # → 1 # Encienda. 0 # Apague. |
| | **Modo de vacaciones** | • Se desactiva en forma predeterminada.<br>• Cuando se active el modo vacaciones, únicamente el código maestro existente (6 dígitos) puede desbloquear la cerradura.<br>• Los códigos de usuario/entrada única existentes se volverán a activar cuando se apague el modo vacaciones. | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # → 5 0 # → 1 # Encienda. 0 # Apague. |
| | **Control de volumen** | • Si lo desea, puede apagar el pitido. Los pitidos aún sonarán durante la programación. | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # → 6 0 # → 1 # Encienda. 0 # Apague. |
| | **Función de bloqueo automático** | • Se desactiva en forma predeterminada.<br>• Cuando se activen, el cerrojo se volverá a bloquear en forma automática después de desbloquearse (valor predeterminado: 10 segundos). | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # → 8 0 # → 1 # Encienda. 0 # Apague. |
| | **Temporizador de retardo de bloqueo automático** | • El temporizador de bloqueo automático se puede establecer de 10 a 99 segundos según su demanda. | Mantenga presionado el botón [SET] hasta que emita un pitido, luego suelte el botón [SET]. | → | Ingrese el código maestro actual (4 a 8 dígitos) → # 7 0 # → Ingresar nuevacantidad (10 - 99) → # |

### 2 RESTAURE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

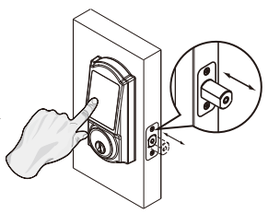
⚠ Esto borrará toda la información almacenada, incluida el código maestro actual y los códigos de usuario existentes.



Retire una batería



Mantenga presionado el botón "SET" cuando vuelva a insertar la batería. Mantenga presionado el botón SET hasta que se escuche un pitido largo seguido de un pitido corto.



Ingrese el código maestro predeterminado (12345678) para completar el ajuste de la dirección del perno.

Cambie el código maestro antes de operar la cerradura.

## 3 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 1 INSTALACIÓN

| PREGUNTAS | RESPUESTA |
|---|---|
| A. El juego de cerradura no opera correctamente después de la instalación. | 1. Asegúrese de que la entrada del pestillo está ajustada en la longitud correcta.<br>2. Antes de la instalación, asegúrese de que el perno del pestillo estaba retraído y la llave no estaba en el juego de cerradura cuando se coloca la cuchilla de cerradura al instalar la cerradura.<br>3. Restaure la configuración de fábrica e introduzca el código de programación por defecto para configurar el bloqueo. |
| B. Siente un golpe al girar el cerrojo o la llave? | 1. Ejecute la función de bloqueo y desbloqueo para permitir que motor se reposicione.<br>2. Si el indicador de batería baja sigue parpadeando, las baterías se están agotando. Instale cuatro baterías nuevas.<br>3. Restaure la configuración de fábrica e introduzca el código de programación por defecto para configurar el bloqueo. |
| C. Error de configuración de bloqueo. | 1. Asegúrese de que el bloqueo se ha instalado correctamente.<br>2. Instale las baterías nuevas y asegúrese de que el cable está conectado correctamente. |

### 2 OPERACIÓN

| PREGUNTAS | RESPUESTA |
|---|---|
| A. El indicador de la batería sigue parpadeando. | 1. Las baterías pueden tener la potencia baja; reemplace con cuatro baterías nuevas para un mejor rendimiento. (baterías alcalinas solamente) |
| B. El teclado no responde. | 1. Revise la instalación de la batería.<br>2. Si el indicador de batería baja sigue parpadeando, las baterías se están agotando; instale cuatro baterías nuevas para obtener un mejor desempeño (únicamente baterías alcalinas)<br>3. Asegúrese de que el cable está bien conectado al puerto y que no se dañó durante la instalación.<br>4. Asegúrese de que el bloqueo se ha configurado y se ha completado la determinación de la dirección del perno. |
| C. No se puede cambiar el código de programación. | 1. Consulte 2 - ❷ en las instrucciones de instalación para restablecer el ajuste de fábrica y volver a programar todos los códigos. |
| D. Qué debo hacer si se ingresó un código erróneo? | 1. Oprima el botón Ⓒ una vez e ingrese el código de acuerdo con los procedimientos normales. |
| E. No puedo borrar todos los códigos de usuario. | 1. Asegúrese de que se completo todo el proceso de entrada de códigos en 10 segundos, de lo contrario, se agotará el tiempo de espera de la unidad.<br>2. Asegúrese de que se ha ingresado el código de programación correctamente. |
| F. No puedo agregar un nuevo código de usuario. | 1. Asegúrese de que se completo todo el proceso de entrada de códigos en 10 segundos, de lo contrario, se agotará el tiempo de espera de la unidad.<br>2. Asegúrese de que se ha ingresado el código de programación correctamente.<br>3. El nuevo código de usuario no será aceptado cuando se completa la capacidad. Intente borrar alguno de los códigos de usuario existentes y agregue uno nuevo. Un código de usuario debe tener entre 4 y 8 dígitos como mínimo. |

| PREGUNTAS | RESPUESTA |
|---|---|
| G. La función "Bloqueo automático" no funciona. | 1. Las baterías tienen la potencia baja si el indicador de la batería deja de parpadear. Por favor, reemplace con cuatro nuevas baterías para un mejor rendimiento. (Sólo baterías alcalinas)<br>2. Consulte 2 - ❶ en la guía para activar la función de bloqueo automático. |
| H. El sistema de restricción de acceso no se puede desbloquear / bloquear mediante el teclado. | 1. Asegúrese de haber ingresado el código de usuario correcto.<br>2. La pile est faible si le voyant de la pile clignote sans arrêt. Veuillez les remplacer par quatre nouvelles piles.<br>3. Asegúrese de que el cable está conectado firmemente.<br>4. Compruebe el cable por cualquier daño que pueda haber ocurrido durante la instalación.<br>5. Asegúrese de que las baterías están instaladas correctamente. (Baterías alcalinas solamente)<br>6. Compruebe la placa de la cerradura para asegurarse de que está correctamente alineada y despejada, a fin de que el perno pueda moverse libremente en el agujero |
| I. El juego de cerradura no se restablece. | 1. Consulte 2 - ❷ en las instrucciones de instalación para restaurar el ajuste de fábrica. Mantenga pulsado el botón de ajuste hasta que se detenga el pitido largo.<br>2. Si el indicador de batería baja sigue parpadeando, las baterías se están agotando. Instale cuatro baterías nuevas. |
| J. Cómo operar el juego de cerradura en la oscuridad? | 1. Toque la pantalla para activar la retroiluminación del juego de cerradura. |
| K. El indicador rojo sigue encendido después de completar la configuración. | 1. Revise si el botón [SET] está atascado.<br>2. Vuelva a instalar las baterías. |
| L. El juego de cerradura se bloquea cuando ingreso mi código y se desbloquea cuando toco la pantalla. | 1. Desinstale las juntas interiores y exteriores.<br>Antes de volver a instalar, siga estas pautas:<br>1) Asegúrese de que el perno está en la posición retraída.<br>2) Asegúrese de que no haya ninguna llave en el cilindro durante la instalación.<br>3) Asegúrese de que la hoja de torsión se inserta horizontalmente.<br>4) Restablezca la unidad a los ajustes de fábrica y vuelva a programar el código de programación y los códigos de usuario |
| M. No puedo retirar mi llave a menos que esté en la posición de bloqueo. | 1. Desinstale los ensambles interior y exterior.<br>Antes de volver a instalarlos, siga estas indicaciones:<br>1) Asegúrese de que el perno esté en la posición retraída.<br>2) Verifique que no haya una llave en el cilindro del cerrojo.<br>3) Asegúrese de que la cuchilla de par esté colocada en posición horizontal. |

Si la cerradura parece estar dañada o no opera correctamente, comuníquese con su proveedor local para obtener más ayuda.

## 4 Lista de códigos de acceso

⚠ Después de cambiar su código maestro, no revele el código maestro a nadie más.

CÓDIGO MAESTRO (4 a 8 dígitos) ☐☐☐☐☐☐☐☐ ESCRIBA SU CÓDIGO MAESTRO AQUÍ PARA ACCEDER FÁCILMENTE

| Nombre | Código de usuario (4 a 8 dígitos) |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

| Nombre | Código de usuario (4 a 8 dígitos) |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

### DECLARACIÓN DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de FCC Rules. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) este dispositivo no provocará interferencias dañinas, y (2) este dispositivo aceptará toda interferencia recibida, incluida aquella que pudiera causar operación no deseada.
Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de conformidad, puede anular la autorización del usuario para operar el equipo.
NOTA: Se ha verificado que este equipo cumple los límites para ser un dispositivo digital de Clase B, conforme a la sección 15 de las normas de FCC. Dichos límites están designados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación en un hogar. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo el manual de instrucciones, puede causar interferencias dañinas en comunicaciones por radio.
Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencias en una ubicación concreta. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario a corregir la interferencia tomando una o varias de las medidas siguientes:
- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe o circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Comuníquese con el representante o técnico de radio y TV con experiencia para obtener ayuda.

### RÈGLEMENTS D'IC

Este dispositivo digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.
La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) Este dispositivo no causa interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada de este dispositivo.